

VINERI • 22 MAI 2009 • ANUL LIX NR. 21

FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA



0 nouă panglicărie

Forum în Parlament - DA, reprezentare - NU

A fost odată ca niciodată... un concurs de povești la Ciaba



CALENDAR ORTODOX

25 mai, luni – † A treia aflare a Capului Sf. Prooroc Ioan Botezătorul; Sf. Mc. Celestin.
26 mai, marți – Sf. Ap. Carp și Alfeu, din cei 70.
27 mai, miercuri – Sf. Mc. Iuliu Veteranul; (Odovania Praznicului Învierii Domnului) (Dezlegare la pește).
28 mai, joi – (†) **Înălțarea Domnului (Ispasul); Ziua Eroilor; Cuv. Nichita Mărt., Ep. Calcedonului; Sf. Sfințit Mc. Eutihie.**
29 mai, vineri – Sf. Mc. Teodosia; Sf. Sfințit Mc. Olivian și Alexandru (Dezleg. la pește).
30 mai, sâmbătă – Cuv. Isaachie Mărt. și Varlaam; Sf. Mc. Natalie.
31 mai, duminică – Sf. Mc. Ermie; Sf. Mc. Eusebie și Haralambie. Duminica a VII-a după Paști (a Sf. Părinți de la Sinodul I Ecumenic).

AGENDĂ

25 mai
1687 – s-a stins din viață Ion Căianu, cel dintâi care a pus pe note muzică românească.
1883 – a murit, la Stupca, jud. Suceava, compozitorul Ciprian Porumbescu.

26 mai
1488 – a început construirea Bisericii Sfântul Gheorghe de la Voroneț, ctitorie a lui Ștefan cel Mare.

27 mai
1600 – Mihai Viteazul (1593–1601) a devenit „domn al Țării Românești, al Ardealului și a toată țara Moldovei”, realizând prima unire a celor trei provincii române.

28 mai
1977 – a fost inaugurat Muzeul „Trophaeum Traiani” de la Adamclisi, restaurat de un grup de specialiști români.

29 mai
1940 – Liviu Rebreanu și-a rostit discursul de recepție la Academie, intitulat „Lauda țărânului român”.

30 mai
1778 – a murit Voltaire (François Marie Arouet), filosof și scriitor iluminist, creator al așa numitului „voltairianism”.

31 mai
1809 – s-a stins din viață compozitorul austriac Franz Josef Haydn.
1818 – s-a născut, la Julia, generalul legendar Gheorghe Pomur.
1883 – s-a născut Onisifor Ghibu, pedagog și om politic român.

Citatul
săptămânii

„Mă întreb dacă eu, care pun întrebări, pot să dau și răspunsuri.”

Eugen Ionesco (1909–1994)



Aletea

Întâlnirea cluburilor
de naționalitate

Centrul Cultural din Aletea va găzdui sâmbătă, 30 mai, cea de-a XXVII-a ediție a Întâlnirii cluburilor de naționalitate din județul Bichiș. Pe lângă reprezentanții naționalităților din Aletea, vor sosi mai multe cluburi ale diferitelor naționalități din județ, care vor pune în scenă momente tradiționale din muzica și dansurile minorității pe care o reprezintă. Întâlni-

rea va începe cu prezentarea dansului aletean și chitighăzean, în fața Centrului Cultural, după care va avea loc deschiderea festivă a întâlnirii de către *Pluhár László*, primarul orașului. Întâlnirea va continua cu un bogat program cultural al minorităților, iar după masa de prânz, se va încinge o după-masă de joc și voie bună.

A.B.

Otlaca-Pustă

Reparații
la casa parohială

Asociația Culturală Română „Mihai Purdi” din Otlaca-Pustă a primit în folosință, pe o perioadă mai îndelungată, două camere de la casa parohială a bisericii ortodoxe din localitate. Casa fiind nelocuită de mai mult timp a fost nevoie să se facă anumite reparații. Astfel, în decursul acestei săptămâni au fost schimbate geamurile, o ușă, se zugrăvesc pereții, etc. Aceste două săli vor fi renovate total și se

vor folosi pentru expozițiile asociației otlăcane. Prima expoziție vernisată aici va avea loc pe 14 iunie, de „Ziua românilor din Otlaca-Pustă”, când una din aceste săli va găzdui obiecte și port popular, expuse de asociația „Image Concept Bistrița”, parteneră cu asociația otlăcană. Într-o altă sală a clădirii, românii din Otlaca vor aduna obiectele și valorile păstrate de la strămoșii lor.

A.B.

Jula

„Ziua familiei”
la grădinița
românească

Ziua Copilului este sărbătorită în lume la date diferite, în funcție de istoria națională a fiecărei țări. Astfel, în România, Ziua Internațională a Copilului este sărbătorită la 1 iunie, iar în Ungaria se sărbătorește în ultima duminică a lunii mai. În anul acesta, Ziua Copilului cade pe 31 mai. Directoarea grădiniței

românești din Julia, *Ana Ciotea*, organizează cu acest prilej, pe 29 mai, „Ziua familiei”. Manifestarea va cuprinde un program cu cântece și poezii în interpretarea copiilor de la grădiniță, după care va urma un picnic în curtea grădiniței. Programul va începe după-masă de la ora 14.00.

A.C.

Leucușhaz

„Cupa
Prieteniei”
2009

De la sfârșitul anilor 1980, copiii școlilor în care se predă limba română se întâlnesc în cadrul unei întreceri sportive numită „Cupa Prieteniei”. Competiția sportivă va fi organizată la 29 mai 2009, la Școala generală din Leucușhaz. Întrecerea este organizată de Autogovernarea Românească din Leucușhaz, în colaborare cu Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria.

A.C.

Budapesta

Locomotiva
Jazz

În organizarea Institutului Cultural Român de la Budapesta, pe 29 mai, de la ora 20.00, va avea loc un nou concert jazz, în cadrul „Locomotivei Jazz”, la MKVM (Muzeului Comerțului și al Industriei Turistice), din centrul Budapestei.

Concertează: *Arthur Balogh*, contrabas, Timișoara, *Márkus Tibor*, pian, Budapesta, *Bagyi Balázs*, baterie, Budapesta. Acest proiect apropie muzicienii de jazz din România de circuitele europene și internaționale. În momentul actual, Ungaria reprezintă o importantă piață de desfacere a jazz-ului european, iar asocierea muzicienilor români de gen poate constitui o însemnată platformă de asigurare a vizibilității.

A.B.

Telefonul redacției:
66/463-152

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaița românească aparține autorilor. Foaița românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă: Concurs de povești la Bichișciaba
(Foto: Ana Cioca)

Forum în Parlament – DA, reprezentare – NU

Miercuri, 13 mai, în Sala Delegațiilor Parlamentului a avut loc ședința de constituire a Forumului Minorităților Naționale și Etnice din Ungaria. După cum a precizat în deschidere președinta Parlamentului, Szili Katalin, scopul acestui forum este de a se crea o colaborare mai sistematică și mai bună la nivelul legislativ între partide, comisii parlamentare și autoguvernările pe țară ale minorităților. Pentru a se crea o concordanță între forum și reprezentanții conducerei, la activitatea forumului va lua parte și Guvernul prin reprezentanții săi. Președintele acestui forum este Szili Katalin, vicepreședinte fiind câte un președinte al autoguvernărilor minoritare pe țară, prin rotație la fiecare jumătate de an.

În cadrul ședinței de constituire a fost semnat statutul de funcționare prin care se prevede că membrii cu drept de vot ai forumului sunt cei 13 președinți ai autoguvernărilor pe țară ale minorităților și președinții fracțiunilor parlamentare, iar invitați permanenți sunt: comisarul pentru drepturile minorităților naționale și etnice și ministrul responsabil pentru minorități sau împuternicitul acestuia.

Forumul Minorităților Naționale și Etnice funcționează pe lângă alte forumuri guvernamentale și are caracter consultativ, se întrunește cel puțin o dată în fiecare sesiune parlamentară, se poate întruni în ședință la inițiativa președintelui sau a membrilor săi în proporție de jumătate plus unu. Membrii forumului pot lua parte la ședințele comisiilor parla-

mentare în calitate de invitați, în statut fiind specificate comisiile cu care vor colabora reprezentanții minorităților: Comisia pentru Drepturile Omului, Minorităților și Cultelor, Comisia pentru Învățământ și Știință, Comisia pentru Cultură și Presă, Comisia pentru Politica Externă și Maghiarii din afara Granițelor, Comisia pentru Primării și Dezvoltare Teritorială, Comisia pentru Buget, Finanțe, Curtea de Conturi și Comisia pentru Economie și Informatică.

Sub cupola Parlamentului Ungariei, într-un cadru ceremonios, statutul de funcționare a fost semnat de dr. Szili Katalin, *Mesterházy Attila* din partea fracțiunii parlamentare MSZP, *Ékes Ilona* din partea FIDESZ, *Gusztos Péter* din partea SZDSZ, *Szászfalvi László* din partea KDNP și președinții celor 13 autoguvernări pe țară. Din partea ATRU a semnat președintele *Traian Cresta*.

După semnarea oficială a statutului, a avut loc o conferință de presă în cadrul căreia Szili Katalin a precizat că din 1992 se fac încercări, dar nu s-a ajuns încă la un consens, în ceea ce privește reprezentarea parlamentară a minorităților. A subliniat că forumul nu înlocuiește aceasta, dar până la rezolvarea acestui scop, e nevoie de a se crea un dialog între reprezentanții minorităților și Parlament, iar reprezentarea Guvernului în acest Forum este o garanție a colaborării între aceștia. Președintele parlamentului ungar a mai arătat că inițiativa înființării forumului aparține conducătorilor autoguvernărilor pe țară, iar pentru

aceasta au fost necesare înțelegeri la nivel profesional și politic.

Din partea minorităților a luat cuvântul *Otto Heinek*, președintele Autoguvernării pe Țară a Germanilor, care a arătat că de înființarea acestui Forum se leagă speranțe de viitor, iar pentru minorități este important să se poată conecta la munca comisiilor parlamentare și chiar dacă fiecare minoritate are specificul ei de probleme sunt și scopuri comune pentru care e nevoie să fie uniți.

La întrebarea reprezentantului MTI, când se va putea vorbi efectiv de reprezentarea minorităților în Parlamentul ungar, răspunsul președintelui parlamentului a fost unul aproximativ: „cât de curând”. În stilul firesc al germanilor, *Otto Heinek* a răspuns în cifre: până în 2010 precis nu, și nici în 2014 nu e sigur. El a adăugat că ar fi bine dacă s-ar primi un răspuns sincer la această problemă din partea factorilor legislativi, indiferent că acest răspuns este DA sau NU, dar din prisma celor 17 ani nu este optimist în acest sens. Szili Katalin a adăugat că rolul Forumului este și acela de a menține trează conștiința factorilor de răspundere: „Este un fapt binecunoscut că legea electorală necesită schimbări, dar în momentul de față nu există un consens la acest capitol, tocmai de aceea cu înființarea Forumului Minorităților Naționale și Etnice se speră o apropiere a punctelor de vedere”, a încheiat președinta parlamentului ungar.

Gabriela Enea Elekes

EDITORIAL

Hanibal ante portas

Presa internațională scrie tot mai mult despre Ungaria. Dar nu de bine. Occidentalii privesc cu îngrijorare întărirea și extinderea extremei drepte din Ungaria, care la alegerile europarlamentare din 7 iunie are mari șanse să trimită și deputați în Parlamentul European. Ziarul londonez *Financial Times* scrie că extremismul crește în Ungaria odată cu probleme economice, iar ura față de țigani a luat amploare. *Die Zeit* din Hamburg amintește de momentul când la o manifestare a Gărzii Maghiare unul dintre sergenți a strigat după un cunoscut intelectual maghiar, evreu de origine: „Heil Hitler, domnule Tamás. Cum sunteți?” Ziarul german scrie însă că extinderea extremei drepte în Ungaria nu se datorează doar problemelor economice, ci este în primul rând o manipulare a istoriei, care transmite populației falsurile mituri din epoca Horthy-stă, care a urmat după Primul Război Mondial și după așa zisa „traumă” a Trianonului. Vestea proastă a Ungariei a trecut însă și oceanul, pentru că nu demult și *New York Times* a scris despre mișcarea de extrema dreaptă Jobbik și despre Garda Maghiară. Ziaristul american învinuiește aceste partide și mișcări paramilitare de intensificarea urii împotriva țiganilor, care de câteva luni a cauzat uciderea mai multor țigani.

Zilele trecute frica s-a băgat și în sufletele locuitorilor din Chitighaz. Garda Maghiară a apărut în sat pentru a muta din casa lui un om de 61 de ani, membru al Gărzii, care locuind în cartierul populat în majoritate de țigani, spunea că se teme să mai stea în casa lui și a cerut să fie mutat într-un loc unde să se simtă în siguranță. În timp ce în multe localități din țară – și mai ales la *Tatárszentgyörgy*, *Tiszalök* sau *Nagycsécs*, unde au fost asasinati în mod brutal țigani – există frica față de unguri, la Chitighaz ungurii se tem de țigani. Țiganii spun că și ei se tem de Gardă. Primăria din Chitighaz a decis zilele trecute că va iniția reînființarea unui nou post de poliție cu șapte membri, iar cei care vor mai provoca orice scandal, nu vor mai avea dreptul la nici un fel de ajutor social.

Toate aceste întâmplări înspăimântă oamenii de rând, care privesc cu stupefație cazuri ca de exemplu cel de la *Veszprém*, când un grup alcătuit în majoritate din cetățeni unguri de origine română, l-au înjunghiat și l-au ucis pe handbalistul român, *Marian Cozma*. Incapacitatea poliției de a stăpâni astfel de situații și de a menține ordinea publică nici măcar în satele mai mici, duce la o stare de catastrofă și provoacă o frică nemărginită în muritorii de rând. Primarii care permit ca grupe paramilitare să întrețină ordinea în localitatea lor fac greșeli de nereparat, greșeli care provoacă doar noi valuri de ură și xenofobie.

Dintre localitățile populate și de români, până acum doar la Chitighaz a existat o secție locală a Gărzii Maghiare. Duminică trecută, pe 17 mai, Garda a făcut recrutare și la *Leucushaz*, localitate lipită de granița cu România, punct de trecere feroviar către Curtici. Sperăm totuși ca granița să-i oprească.

Se prevede că în acest an să nu se mai organizeze, la Chitighaz, „Gurmania”, festivalul gastronomic al românilor din Ungaria. Motivul principal este criza financiară, dar să fie doar acesta? Cine nu-și amintește oare că până acum la fiecare ediție a festivalului, spre seară, apăreau prin public persoane rase în cap, cu tricouri cu Ungaria Mare. Greu de crezut că întâmplător au îmbrăcat acei oameni tocmai în acea zi acel tricou. Nu le-a avut nimeni treaba, dar nici nu ne putem preface că nu i-am văzut. Și ce trebuie să afle, și va afla Occidentul, este că xenofobia maghiară nu este îndreptată doar împotriva țiganilor, ci împotriva tuturor minorităților. Iar, ce este și mai grav, tinde să devină viziune și politică de stat.

Eva Iova



Pe scurt...

ÎNTÂLNIREA INTERNAȚIONALĂ A POMPIERILOR LA JULA

În perioada 21–24 mai, în orașul Jula se va desfășura cea de-a 18-a ediție a festivalului pompierilor. Stingătorii incendiilor din mai multe țări vor participa la sfârșitul acestei săptămâni în orașul balnear, la parada, concursurile, excursiile în aer liber și la concertele care vor avea loc la cetatea din oraș.

CELEBRITĂȚILE TEATRULUI SE REUNEȘC LA SIBIU

Cel mai important festival anual de teatru din România își va deschide porțile la sfârșitul lunii în orașul Sibiu. Teatru, dans și muzică, expoziții și conferințe vor avea loc în sălile de teatru, în Piața Mare, la Cetatea Cișnădioara sau în săli de sport, cu ocazia celei de-a XVI-a ediții a Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu, între 28 mai – 7 iunie.

DANS PENTRU CARTEA RECORDURILOR

Orădenii și timișorenii pasionați de dans au început repetițiile în vederea participării la cea mai numeroasă petrecere dansantă de până acum. Evenimentul, intitulat Quadrille, se va desfășura concomitent în alte 70 de orașe din 11 țări ale lumii. Inițiativa acestui proiect, care va concura în Cartea Recordurilor pentru titlul de cel mai numeros dans din lume, aparține unei școli din Slovenia. Pentru a menține legătura între ele în timpul manifestărilor, cele 70 de orașe participante vor folosi simultan un post de radio pe aceeași frecvență.

ROMÂNIA PE LOCUL 19 LA EUROVISION

La cea de-a 54-a ediție a concursului Eurovision 2009, reprezentanta României, Elena Gheorghe, a obținut în finală locul 19, pentru piesa „The Balkan Girls”. Victoria în competiția desfășurată la Arena Olimpisky din Moscova i-a revenit reprezentantului Norvegiei, Alexander Rybak, care a interpretat melodia „Fairytale”. Clasamentul final a fost stabilit în urma notelor acordate de toate cele 42 de țări participante la Eurovisionul de anul acesta, în finală participând 25 de țări.

Un senator român luptă pentru drepturile românilor din Ungaria

Vicepreședintele Comisiei pentru Politică Externă, senatorul Viorel Badea s-a întâlnit miercuri, 13 mai, cu o delegație parlamentară ungară, condusă de deputatul Németh Zsolt, președinte Comisiei pentru relații externe și maghiarii din afara granițelor, din Parlamentul de la Budapesta. La întâlnirea de la București au participat membrii Comisiilor pentru Politică Externă reunite ale Senatului și Camerei Deputaților.

Temele puse în discuție au fost

relațiile bilaterale româno-ungare, relațiile României și Ungariei cu Ucraina, Republica Moldova, Rusia, situația Statele Unite ale Americii după venirea noii administrații, situația energetică.

Senatorul pentru românii de pretutindeni, Viorel Badea, a subliniat în cadrul discuțiilor necesitatea reprezentării parlamentare a românilor din Ungaria, oportunitatea implementării statutului de biserică istorică a Bisericii Ortodoxe Române din Ungaria, precum

și acordarea unei atenții sporite de către autoritățile ungare educației în limba română pentru membrii comunității române din Ungaria. Totodată, vicepreședintele Comisiei pentru Politică Externă a reiterat faptul că Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria nu este reprezentativă pentru comunitatea românească și a solicitat parlamentarilor unguri să facă demersuri necesare pentru rezolvarea acestei situații.

E.I.

Rămas bun școală – bun venit vacanță!

Elevii școlilor generale din Ungaria mai au doar trei săptămâni să stea în bănci, până când începe vacanța de vară.

Conform calendarului de desfășurare al anului școlar 2008–2009, elaborat de Ministerul de Învățământ, ultima zi de școală va fi pe 15 iunie 2009.

Elevii de clasa a 8-a și diriginții lor se află în toiul pregătirilor pentru serbarea de rămas bun. Pe parcursul săptămânii trecute, directorii școlilor ne-au informat despre data serbării de bun rămas și despre numărul absolvenților.

A. Cioca



Școala generală	Data și ora serbării de rămas bun	Numărul absolvenților
Aletea	13 iunie, ora 9.00	8
Bedeu	13 iunie, ora 10.00	7
Bătania	13 iunie, ora 10.00	9
Chitighaz	13 iunie, ora 9.00	9
Micherechi	12 iunie, ora 17.00	20
Cenadul-Unguresc	13 iunie, ora 9.00	11
Medgyesegyháza	13 iunie, ora 9.00	4
Săcal	13 iunie, ora 9.00	28
Jula	13 iunie, ora 10.00	22
Furta	13 iunie, ora 9.00	19

Supermaraton Bichișciaba–Arad

Ediția a 12-a a Supermaratonului Bichișciaba–Arad se va derula în perioada 23–24 mai, organizatori fiind Buda-Cash Békéscsaba Atlétikai Club și Direcția de Dezvoltare și Asistența Comunitară Arad. Se va concura atât la individual, cât și pe ștafete (echipe de 5 persoane), masculin și feminin. Echipele mixte vor fi înscrise ca echipe masculine. De asemenea, concursul are și secțiuni de ciclism și patine cu rotile. În prima zi, se va pleca din fața Primăriei din Bichișciaba, la ora 9, urmând ca până în Arad să fie parcurși 103,8 km. În cea de-a doua zi, tot de la ora 9, se va porni din fața Primăriei din orașul Arad, spre Bichișciaba, urmând a fi parcurși 93,1 km. Locuri de revigorare se vor afla pe parcursul etapelor la 5–7 km. În scopul asigurării regulilor de desfășurare a concursului, organizatorii vor instala puncte de control și în afara locurilor de schimbare a

ștafetei. Premiile puse la bătaie în acest an se ridică la suma de 2.500.000 de forinți.

Traseul și puncte de schimbare a ștafetei:

Prima zi:

Etapa 1: Bichișciaba – Csanádapáca 24,9 km

Etapa 2: Csanádapáca – Tótkomlós 18,5 km

Etapa 3: Tótkomlós – Mezőhegyes 12,8 km

Etapa 4: Mezőhegyes – Turnu 26,7 km

Etapa 5: Turnu – Arad 0,9 km

A doua zi:

Etapa 1: Arad – Turnu 21,5 km

Etapa 2: Turnu – Bătania 13,9 km

Etapa 3: Bătania – Mezőkovácsháza 15,0 km

Etapa 4: Mezőkovácsháza – Csabaszabadi 25,5 km

Etapa 5: Csabaszabadi – Bichișciaba 17,2 km A.C.

Comentariul săptămânii

O nouă panglicărie

Un istoric maghiar îmi spusese nu demult că în problema națională sunt inadmisibile batjocura, cinismul, malițiozitatea. De acord, dar... Dar cum să nu fii cinic când președintele Parlamentului maghiar afirmă, la 13 mai 2009, cu toată „seriozitatea” că o dată cu înființarea Forumului Minorităților Naționale și Etnice începe „o nouă eră” în relațiile dintre corpul legislativ și naționalitățile din Ungaria. Lucruri tot atât de „promițătoare” s-au spus din partea oficialităților maghiare și în ziua de 30 august 2007, când s-a înființat a II-a Masă rotundă a minorităților naționale din Ungaria. Scopul a fost de ambele dați același: a insista asupra asigurării reprezentanței în Parlament a minorităților. Bravo! Ne-am dumerit, nu-i așa?

Se fac aceste „eforturi” ieșite din comun după ce Parlamentul ungar de exact 16 ani nu este dispus să-și onoreze legea cu privire la minorități,

aprobată la 7 iulie 1993 cu o majoritate zdrobitoare, ca să nu zic prin ovații, în care asigură reprezentanța parlamentară a minorităților naționale. După toate acestea nu e destul de limpede atitudinea elitei politice maghiare față de „chestiunea” minorităților din țară? Să fim însă cât se poate de concreți și să vedem ce ne spune istoria despre aceste probleme, despre modul cum a tratat statul ungar cauza naționalităților care formau majoritatea populației.

Se știe că Ungaria se numără printre primele țări din lume care au încercat reglementarea statutului politic al naționalităților de pe teritoriul stăpânit de ea, respectiv din cadrul Austro-Ungariei. După ce respinge încercările Habsburgilor de a introduce în locul limbii latine limba germană, în 1843

introduce ca limbă oficială maghiara, fără să ia act de existența a încă 13 naționalități în Imperiul Habsburgic. Întâiul proiect de lege este aprobat cu vreo două săptămâni înainte de înăbușirea revoluției din 1848-49, la 28 iulie 1849, la Seghedin. Proiectul proiect a rămas, dar, mai târziu, în 1868, când este aprobată celebra lege pentru minorități, constituie temelia ei politică care se bazează pe ideea formulată – după model francez – de Deák Ferenc: una și indivizibilă națiune maghiară. Conform acestor legi, naționalitățile sunt private de egalitatea în drepturi politice, de drepturile colective, fiind nevoite să se mulțumească cu drepturile cetățenești, personale, respectiv lingvistice-culturale. Să vedem ce spune Grigore Moldovan, unul dintre cei mai filomaghiari intelectuali români din Monarhia Austro-Ungară despre legea minoritară din 1868. În lucrarea „Români, maghiari” (Cluj, 1894), Gr. Moldovan scrie următoarele: „...legislația maghiară în 1868 a alcătuit legea pentru minorități, asigurând prevederi inaplicabile fără încălcarea suveranității statale. Ce bine ar fi fost dacă nu ar fi aprobat-o niciodată! Căci, dacă a fost aprobată ar fi trebuit s-o respecte, dar nu a fost respectată.” Legea din 1868 a fost respectată cam ca cea din 1993 și viceversa.

Morile de vânt în chestiunea națională macină, după cum se vede, anevoios și de obicei neghină și nu grâu.

Să nu știe acest lucru ombudsmanul și liderii celor 13 minorități? Evident, e o întrebare retorică. Avocatul minorităților încearcă să-și facă datoria, de aceea este plătit. Este conștient de vanitatea demersurilor sale, dar nu are la dispoziție alte mijloace juridice, singurul lucru pe care îl poa-

te face este inițierea și atenționarea partidelor politice spre a-și face datoria, respectiv a-și respecta legea. Alta este însă situația în cazul președinților autoguvernărilor pe țară a minorităților naționale. Ei, în caz că ar dori să reprezinte interesele etniilor lor, nu ar merge cot la cot cu guvernanții și potențaii politici maghiari, ci, dimpotrivă, ar lupta cu mijloace politice, ar organiza și mobiliza comunitatea pe care o reprezintă. Numai că ei nu depind de conaționalii lor, cu care nu prea au legături, ci de guvernele de totdeauna.

Prin urmare, „turmele” minoritare au rămas fără păstori, pentru care e mai comod și avantajos să tacă din gură și să mărșăluiească disciplinat cu cei care îi amăgesc de exact 160 de ani.

Să fim însă echitabili! Ce ar putea face liderii minoritari din Ungaria pentru micile comunități extrem de precare și, cu puține excepții, împăcate cu ungurizarea? De exemplu, să nu asiste la nesfârșitele panglicării ca acelea la care ne-am referit mai sus, pentru că sunt dezonorante nu numai pentru ei înșiși, ci și pentru cei în numele cărora asistă și participă la tot felul de manevre care vizează până la urmă refuzul de a aplica legea. Și, poate, ar trebui să înțeleagă că supraviețuirea etnică nu depinde numai de dezideratul în discuție. Pentru păstrarea identității s-ar putea face una, alta și în afara Parlamentului. De altfel, adevărata probă a politicienilor maghiari va avea loc în 2010, când Fidesz-ul are să câștige alegerile parlamentare cu o majoritate zdrobitoare și, drept urmare, prețurile de până acum – mica deosebire dintre mandatele celor două mari partide – au să cadă. Să auzim numai de bine! Gh. Petrușan

Pe scurt...

MICHERECHI

Filiala din Micherechi a Complexului de Învățământ „Harruckern János” din Julia va organiza săptămâna viitoare, 28 mai, la Casa de Cultură „Gheorghe Dulău” serbarea de sfârșit de an. Tot în sala mare va fi aranjată și expoziția din cele mai reușite creații ale elevilor de la secția de artă plastică. Evenimentul va avea loc de la ora 16.30.

CHITIGHAZ

De Ziua Internațională a Copilului, la căminul cultural din Chitighaz, copiii din localitate vor avea ocazia să participe duminică, 31 mai, între orele 14.00 și 16.00, la diferite competiții sportive și jocuri distractive. Programul va fi realizat cu sprijinul Căminului Cultural, al Asociației familiilor și al Primăriei locale.

MICHERECHI

Elevii clasei a treia a școlii generale vor pleca într-o excursie de o zi, în orașul Seghedin, săptămâna viitoare, luni, 25 mai. Copiii vor vizita Grădina Zoologică, vor face o călătorie cu vaporul pe Tisa și vor vizita Redacția Românească a Televiziunii Maghiare, pentru a face cunoștință cu procesul realizării emisiunii în limba română.

OTLACA-PUSTĂ

Asociația Culturală „Mihai Pădură” se pregătește pentru tradiționala sărbătoare „Ziua românilor din Otlaca-Pustă”. Pe 12 iunie sunt așteptați la Otlaca membrii asociației „Image Concept Bistrița”, care vor sosi în Ungaria și cu o expoziție. Sărbătoarea românilor va avea loc duminică, 14 iunie. Programul zilei va începe cu întâlnirea românilor, Sfânta Liturghie la biserica ortodoxă, iar după masa de prânz o serie de programe culturale.

MICHERECHI

Școala generală din Mădăras și Ianoșda va organiza în luna iunie ediția a III-a a taberei de inițiere în orientare turistică la Salonta. La tabără sunt invitați și elevii ai școlii generale din Micherechi. Prima serie se va desfășura la Salonta, în perioada 15-20 iunie, iar cu o săptămână mai târziu, a doua serie, în perioada 22-27 iunie, la Vârtop-Arieșeni.

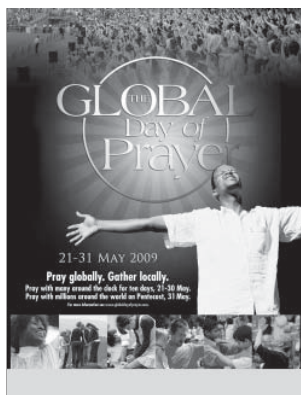


Ziua Mondială de Rugăciune, 31 mai 2009

„... voi strânge toate neamurile și toate limbile; ele vor veni și vor vedea slava Mea.” (Isaia 66:18)

Ziua Mondială de Rugăciune a unit anul trecut sute de milioane de creștini într-o zi a pocăinței și a rugăciunii în unitate. În data de 11 mai 2008, credincioși din 214 națiuni s-au unit din nou în rugăciune pe întregul glob. Eco-urile rugăciunilor fierbinți pentru transformare au răsunat de pe stadioane, parcuri, biserici și centre ale comunităților de credincioși, și din case. Aceste rugăciuni au puterea să transforme lumea noastră și să umple națiunile cu slava lui Dumnezeu.

Graham Power, președintele inițiativei Ziua Mondială de Rugăciune invită toți creștinii la rugăciune pe 31 mai 2009: Dumnezeu cheamă din nou națiunile de la nord până la sud și de la est până la vestul lumii ca să ne imbarcăm în această călătorie a rugăciunii împreună cu El. Dumnezeu se mișcă în puterea Sa nemaipomenită și ne provoacă să luăm parte la această călătorie. Este o călătorie care nu ne privește numai pe noi, ci o lume întreagă ce are nevoie disperată de slava Sa și dragostea Sa plină de milă. Este o chemare pentru a răspunde invitației Sale din 2 Cronici 7:14 de a ne smeri, a ne ruga, a căuta Fața Sa, și a ne abate de la căile noastre rele.



Fie ca El să audă rugăciunile noastre, să ierte păcatul nostru și să ne vindece țara. Cu smerenie vă invit să vă alăturați sutelor de milioane de creștini și împreună să căutăm fața lui Dumnezeu, încrezători că locuitorii din cele 220 de țări de pe glob vor vedea credincioși dornici să stea în spărtură pentru națiuni.

Bisericile, Comunitățile și Organizațiile Creștine Evanghelice din București organizează la Arenele Române/Parcul Carol o întâlnire de rugăciune și închinare comună prilejuită de Ziua Mondială de Rugăciune între orele 14:00–18:00 și de evanghelizare între orele 18:00–20:00 (ora României).

Fie ca toți să vedem slava Domnului.

Pentru detalii și traduceri despre Ziua Mondială de Rugăciune accesați site-ul Global Day of Prayer la www.globaldayofprayer.com.

Post și rugăciune cu mișcarea Străjerii

Mișcarea de Rugăciune Străjerii organizează o întâlnire de 3 zile de post și rugăciune, în perioada 29–31 mai 2009, la București. Primele două zile și jumătate ale conferinței de post și rugăciune se vor desfășura la Biserica Baptistă „Râul Vieții”, situată pe strada Gura Calnului nr. 55, sector 3, București.

Mișcarea de post și rugăciune a Străjerilor are ca temă legătura de dragoste a celor care se pregătesc pentru/și pregătesc venirea Domnului Isus.

Participanții la conferința de post și rugăciune se vor uni cu frații și surorile din bisericile baptiste, penticostale, creștine după evanghelie și evanghelice independente din zona de sud a României, la întâlnirea Ziua Mondială de Rugăciune care va avea loc la 31 mai, la Arenele Române, din parcul Libertății din București.

Viața ca o călătorie

Viața este o călătorie cu o finalitate certă. Oricât de mult am cerceta și oricât de departe ar merge știința, călătoria vieții se termină pentru oricine, mai devreme sau mai târziu. Milenii întregi oamenii simpli alături de cei complicați, învățați și mai puțin învățați au încercat să descopere care este sensul real al acestei călătorii pe care omul o face din obligație, pentru că nici unul dintre noi nu ne-am exprimat expres dorința de a păși în praful Terrei. S-au emis teorii care au fost invalidate rapid sau foarte greu, am căzut de acord cu privire la unele și am respins dezgustați altele. Și cu toate acestea viața este o enigmă iar călătoria ei un secret aproape nedescifrat. Unii cred că viața trebuie pur și simplu trăită, fără nici o analiză, alții consideră că de la viață trebuie să smulgi ceea ce este mai bun și să consumi totul ca pe o cireasă coaptă iar alții, din contră, consideră că viața este o luptă, un test greu către o lume mai bună, către un paradis pierdut. Pentru unii viața este darul lui Dumnezeu, pentru alții capriciul Creatorului.

Oricum am considera, viața este o călătorie iar peisajul se schimbă adesea; uneori acesta ne încântă, alteori ne obligă la suspi-

ne grele dar de fiecare dată găsim resurse suficiente să mergem mai departe, să oprim în alte și alte halte până la gara finală.

Cred că, în anumite sensuri, călătoria vieții noastre se aseamănă cu drumul israeliților prin pustia neospitalieră. Suntem și noi ca și ei pe o cale a devenirii, când omul de ieri nu seamănă cu cel de azi și cel de mâine ar trebui să fie mai bun decât variantele de până acum. Acumulăm informație, învățăm din greu și ne maturizăm. Pricepem anevoie că suntem liberi de sclavia Egiptului și mai greu învățăm să conviețuim armonios cu libertatea. Gustăm cu amar din apa amestecată cu cenușa propriilor idoli, de adăpăm din stânca Veacurilor și ne hrănim cu „mana” ce vine din cer. Fiecare zi este aproape asemănătoare cu cea care abia a trecut dar

ne entuziasmează gândul țării pe care o vom moșteni în curând. Dansăm de bucurie pe ruinele leriho-nului propriu și fugim disperați din calea micii buturugi din cetatea Ai-lui personal. Plângem deznădăjduiți în fața „strugurilor mari” ai binecuvântărilor care ne stau în față pentru că avem impresia că între noi și ei se cascadează o prăpastie prea mare și ne gândim adesea că erau mai buni „castraveți” robiei decât lupta din pustiu vieții. Trăim sub privirile încruntate ale „cananiților” dar ne încurajează „stălpul de foc și norul de fum” al prezenței incontestabile a Mare-lui Protector.

Călătoria vieții are un final dar până atunci vom sta cu ochii pe fereastră pentru a nu pierde nici un peisaj. Cu văile ei tenebroase și cu munții ei falnici, viața merită trăită iar finalul ei poate fi o încununare.



Curs de muzică pentru biserici penticostale române

Cursul de muzică se adresează muzicienilor din bisericile penticostale din România și diaspora, cu precădere dirijorilor de cor, liderilor și grupurilor de închinare, soliștilor, cât și instrumentiștilor. Cursul va avea loc în perioada 6–11 iulie, în Șăulia, județul Mureș, Complexul Turistic Andrei.

În cadrul Cursului de Muzică vor fi abordate diverse teme legate de: Istoria și teologia închinării; Coruri și grupe de închinare (repetiții model, lecții de dirijat, inițiere canto, aranjamente muzicale și altele). Cursul de muzică este structurat pe două categorii: 1. Seminarii legate de

muzica creștină și teologia închinării; 2. A. Cor – repetiții model, lecții de dirijat, alegerea repertoriului, inițiere canto (vocalize) și acompaniament, întrebări și răspunsuri practice; B. Grup de închinare (repertoriu și armonizare a vocilor) și instrument (acompaniamente), întrebări și răspunsuri practice. Toți participanții vor lua parte la seminarii. Întâlnirile pentru cor și grup de închinare vor avea loc simultan.

Activitatea de la Șăulia se va încheia sâmbăta, la ora 10.00, urmând ca participanții să se deplaseze la Bistrița unde vor sluji în cadrul bisericii locale cu toți cei ce au participat la Cur-

sul de Muzică. Participanți la Curs vor fi și pastorul Moise Lucaș, vicepreședintele Cultului Creștin Penticostal din România, pastor Nelu Brie, profesor în cadrul Institutului Teologic Penticostal din România, prof. dr. Emima Stan, prof. Ken Tucker, prof. Marian Fedur, prof. Remus Oniga, prof. Emanuel Costa, prof. Valeriu Trufin și prof. Maria Tudose.

Pot participa primii 80 înscriși și soțiile respectiv soții muzicienilor leviți, cât și copiii acestora. Termenul limită de înscriere este 30 iunie 2009. Pentru informații sunați la 0741 654 706 (Marian Fedur) sau 0745 362 486 (Remus Oniga).

Răspunsuri duhovnicești Nu ne este de folos a ști ziua și ceasul morții

– De ce Dumnezeu nu îngăduie să ne cunoaștem momentul morții?

❖ La această întrebare ne răspunde un Sfânt Părinte: „Dumnezeu n-a voit să cunoaștem ceasul cel din urmă al vieții noastre pentru ca fiecare ceas să-l socotim ca fiind cel din urmă și deci oricând să fim pregătiți!”. Însuși Mântuitorul ne sfătuiește astfel în Pilda celor zece fecioare, atunci când spune: „Privegheați, că nu știți ziua, nici ceasul, când vine Fiul Omului” (Matei 25, 13). Totuși, să ne închipuim că am ști dinainte ziua și ceasul când vom muri. Ar fi oare știința aceasta spre binele sufleteilor noastre? Nicidecum. O asemenea descoperire nu ne-ar fi de folos și cred că o groază cumplită ar cuprinde sufletele oamenilor. De frică, unii și-ar pierde mințile. Alții, dintr-o pornire de deznădejde, știind că numai atât de puțin mai au de trăit, și-ar cheltui viața în cele mai urâte plăceri. Nu se poate ști câți dintr-o sută s-ar mai gândi atunci la suflet și la judecata din urmă.

De aceea, mai bine este așa cum a rânduit Dumnezeu, să nu ne cunoaștem ceasul sfârșitului nostru, dar să fim gata oricând a da socoteală de faptele noastre fără să ne fie rușine de felul în care ne-am trăit viața.



– Ce este bine să facem?

❖ De moarte nimeni nu poate scăpa. Toți suntem dator să plătim acest tribut obștesc atunci când va rândui Dumnezeu pentru fiecare dintre noi. Dacă ceasul morții ne este necunoscut și suntem îndemnați să priveghem și să ne pregătim ca pentru cel mai mare și ultim examen din viața pământească, atunci această așteptare a clipei din urmă nu trebuie să fie o stare pasivă, de nelucrare, plină de groază, ci, dimpotrivă, trebuie să fie o așteptare senină, însoțită de muncă statornică, plină de hărnicie și de voie bună. Să avem, însă, în același timp, o grijă neîncetată pentru a ne păstra – pe cât se poate – sufletul cinstit, inima curată și trupul neîntinat de patimi, știind că trupul, împreună cu sufletul nostru, sunt lăcașul Duhului Sfânt din noi.

Drept aceea, trebuie să ne sfințim viața prin Sfintele Taine; să trăim în bună înțelegere unii cu alții; să nu ne bârfim între noi, să nu ne înșelăm unii pe alții, să nu ne invidiem și să nu ne urăm unii pe alții, ci, dimpotrivă, să ne sânguim a trăi ca frații, fiind cu toții fii ai Aceluiași Părinte ceresc pe Care Îl numim Tatăl nostru; să ne osțenim a ne trăi vremelnica noastră viață așa după cum ne îndeamnă Sfântul Apostol Pavel: „Îngăduindu-vă unii pe alții și iertând unii altora, dacă are cineva vreo plângere împotriva cuiva; după cum și Hristos v-a iertat vouă, așa să iertați și voi. Iar peste toate acestea, îmbrăcați-vă întru dragoste, care este legătura desăvârșirii”.

(Convorbire cu părintele Sofian Boghiu)

Hramul bisericii sârbești din Budapesta

Duminică, 10 mai, zi cu alese reverberații în conștiința noastră, a românilor, a adus pentru comunitatea sârbească din Budapesta minunatul eveniment al sărbătoririi hramului bisericii sârbești „Sfântul Gheorghe”, aflată chiar în inima capitalei ungare.

Pe când soarele începea să zâmbească galeș Dunării, prevestind ziua superbă ce avea să urmeze, clopotele bisericii cântau voioase chemându-i pe credincioși la Sfânta Liturghie. Și dacă într-o duminică obișnuită sună îndelung o singură dată, de data aceasta, ele au bătut succesiv de trei ori: odată pentru Sfânta Liturghie, odată în cinstea Prea Sfințitului Părinte *Luchian Pantelic*, Episcopul Eparhiei Ortodoxe Sârbe a Austriei și Ungariei și Administratorul Eparhiei Ortodoxe Sârbe a Banatului, și a treia oară în cinstea Prea Sfințitului Părinte *Siluan Mănuilă*, Episcopul Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria. Alături de Prea Sfințitul nostru Părinte Episcop au venit de la Iula și părintele Iconom Stavrofor *Teodor Marc*, consilierul economic al Episcopiei noastre și părintele diacon *Mihail Toderiță*.

Credincioșii sârbi din Budapesta și cei veniți din alte localități din Ungaria, ori de la Timișoara, au umplut frumoasa biserică împodobită pentru sărbătoare și au primit cu drag în mijlocul lor câțiva din-



tre membrii comunității românești din Budapesta.

Sub protia celor doi Prea Sfințiți Părinți Episcopi, secondați în rugăciune de patru preoți, trei diaconi, un cor minunat, sosit din provincia Kosovo, ce pune în fiecare vers nu numai credința profundă ci și demnitatea umană a unui popor greu încercat și de mulțimea credincioșilor, Sfânta Liturghie a adus în inimile tuturor multă seninătate și aleasă bucurie. În finalul Sfintei Liturghii, toți cei prezenți au participat la procesiunea ce a înconjurat biserica. În frunte, tinerii îmbrăcați în costume populare purtând praporii, apoi diaconii cu Sfânta Evanghelie și cădelnițe, apoi preoții, episcopii, corul și mulțimea credincioșilor. Până aici toate exact ca la

noi, diferită a fost numai tradiția ridicării colacilor în cinstea Marelui Mucenic Gheorghe, ocrotitorul acestor sfinte biserici.

După slujbă a urmat agapa frățească, pregătită în frumoasa și generoasa curte a bisericii, la propriu și la figurat, ocrotiți fiind în umbra bisericii. Am participat simțind tot timpul sentimentul acela unic pe care-l ai atunci când te simți pe lângă frații tăi, căci așa i-am descoperit pe sârbi, fie ei clerici ori simpli credincioși, și a fost evident că și ei așa ne-au aflat pe noi.

Ne-am despărțit cu speranța revederii, mulțumind lui Dumnezeu pentru toate binefacerile ce le-a revărsat peste noi într-o zi atât de frumoasă.

Ierom. David Pop

Rugăciunea Sfântului Ioan Damaschinul



Stăpâne, Doamne Isuse Cristoase, Dumnezeu nostru, cela ce singur ai putere de a ierta oamenilor păcatele, ca un bun și iubitor de oameni, iartă mie toate greșelile făcute cu știință și cu neștiință, și mă învrednicește, fără de osândă să mă împărtășesc cu dumnezeieștile, preamăritele, precuratele, și de viață făcătoarele Tale Taine, nu spre pedeapsă, nici spre adăugarea păcatelor, ci spre curățire și sfințire, și spre agonisirea vieții și împărăției ce va să vie, spre zid de ajutor, și spre fugărirea celor potrivnici, spre stărpirea greșelilor mele celor multe. Că Tu ești Dumnezeu al milei, și al îndurărilor, și al iubirii de oameni, și Ție mărire înălțăm împreună și Tatălui, și Sfântului Duh, acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Excursie la Peștera Urșilor

Într-o zi de joi, pe 14 mai, elevii Școlii generale „Lucian Magdu” din Băta-
nia, însoțiți de corpul pro-
fesorat au fost în excursie
de o zi la Peștera Urșilor.
Peștera se află în județul
Bihor și a fost descoperită
în 1975, la o carieră de
marmură din apropiere.
Are cam 1.500 m lungime
și este cunoscută prin fap-

tul că aici se găsesc urme
și fosile ale ursului de ca-
vernă, dispărut acum
15.000 de ani. După ieșirea
din Peșteră, elevii, în drum
spre casă, au avut ocazia
să oprească la Parcul Co-
piilor din Arad. Organiza-
torul acestei excursii a fost
Claudia Dancea, învățătoa-
re din Bătaia.

A.C.



A VII-a Întâlnire Internațională a Școlilor Înrățite

În perioada 1-3 mai, la
Jula a fost organizată cea
de-a VII-a ediție a Întâlni-
rii Internaționale a Școlilor
Înrățite cu Școala Profe-
sională Harruckern János
György, din Jula. La întâl-
nire au participat: Grupul
Școlar Industrial din Sebiș
(jud. Arad), Liceul Teoretic
„Traian Vuia” din Făget (jud.
Timiș), Liceul Pedagogic
„Ștefan Odobleja” din
Drobeta-Turnu Severin
(jud. Mehedinți), Școala
Profesională din Vinicky
(Slovacia) și Liceul Gámán
György din Sfântul Gheor-
ghe (jud. Covasna). Din
păcate, școlile din Franța,
Polonia și Germania nu au
putut să vină, aceștia
amânându-și participarea
pentru viitor.

Fiecare școală a partici-
pat cu câte 5 elevi și 5 pro-
fesor. Vineri, 1 mai, pe la
orele prânzului au sosit
grupele. În aer a plutit o
atmosferă emoționantă,
când am văzut elevii și pro-
fesorii coborându-se din
autocare și zburând în bra-
țele celor care îi așteptase,
indiferent de naționalitate
sau poziție. Toată atmos-
fera a fost de neuitat, când
ne-am revăzut din nou
după un an și învingând
distanțele de sute de kilo-
metri. După o mică relaxa-
re, directorul școlii-gazdă,
Zámbó András, a deschis
ediția actuală a întâlnirii.
Participanții au avut un re-
pertoriu de program foar-

te bogat în cele trei zile. Ele-
vii au vizitat orașul, caste-
lul din Szabadkígyós, au
petrecut ore plăcute la Băi-
le Cetății, au participat la
un concurs sportiv-dis-
trictiv, au gătit la ceaun, au
dansat la discotecă. În ul-
tima seară, fiecare grupă
și-a prezentat programul
la care și-au prezentat
școala și folclorul regiunii
respective, după care par-
ticipanții au fost invitați la
„joc”, la dans. Cea mai plă-
cută fază a acestui pro-
gram a fost când elevii au
cântat muzică populară și
au dansat jocul regiunii
respective. Majoritatea pro-
gramelor organizate pen-
tru profesori au fost sepa-
rat de ale elevilor, ei au vi-
zitat cofetăria „De 100 de
ani”, unde s-a inaugurat
„Bonboneta Harruckern”,
au participat la inaugura-
rea atelierului de practică
din cofetăria „Kis kézműves
cukrászda”, au vizitat Mu-
zeul Munkácsy Mihály din
Bichișciaba, au vizitat her-
ghelia din Mezőhegyes, au
participat la câteva progra-
me de ale elevilor. Sâmbă-
ta seara au fost invitați la
o cină cu muzică de dans
la sălașul Steigervald. Du-
minică dimineața, după în-
cheierea festivă a întâlnirii,
fiecare participant a avut
posibilitatea să facă cum-
părături la piața din oraș.

La revedere prieteni
buni, să ne revedem cu bine
de curând!

Ioan Cozma



Organele vieții

Corpul nostru este constituit din miliarde de celu-
le. Adunate, ele formează țesuturile mușchilor sau
ale pielii. Regrupate în ansambluri complexe, ele se
organizează... în organe, cum ar fi ficatul sau inima.
Anumite organe muncesc în echipă: nasul, faringele,
laringele, trahea, bronhiile și plămânii compun apa-
ratul respirator.

În interiorul corpului
nostru, celulele se reunesc
în diferite moduri. Rotun-
de, turtite, alungite, înzes-
trate cu rădăcini sau cu o
coadă... ele sunt elemen-
tele de bază ale vieții. Fie-
care dintre ele, protejată de
o membrană, adăpostește
în general un nucleu, veri-
tabil post de comandă care
reglează funcționarea, evo-
luția și moartea celulei.
Unele trăiesc mai multe
săptămâni, altele câteva
ore. Unele sunt imediat în-
locuite, altele, cum ar fi
neuronii, care sunt celulele
nervoase, dispar definitiv în
ritm de 50000 pe zi, înce-
pând de la 20 de ani.

În timpul scurtei sau
lungii vieți, majoritatea ce-
lulelor asigură activități
chimice. Ele digeră, trans-
formă și transportă, de
exemplu, substanțe alimen-
tare.

Grupe sangvine

Sângele uman este îm-
părțit în patru grupe: A, B,
AB și O. Grupa O este do-

nator universal: sângele din
această grupă poate fi pri-
mit de toate celelalte, dar
nu poate primi decât din
grupa O. Grupa AB este



primitor universal, putând
primi sânge de la grupele
A, B și O.

Munca aparatelor

Marile aparate ale vieții
depind unele de altele,
împărțindu-și în același
timp munca.

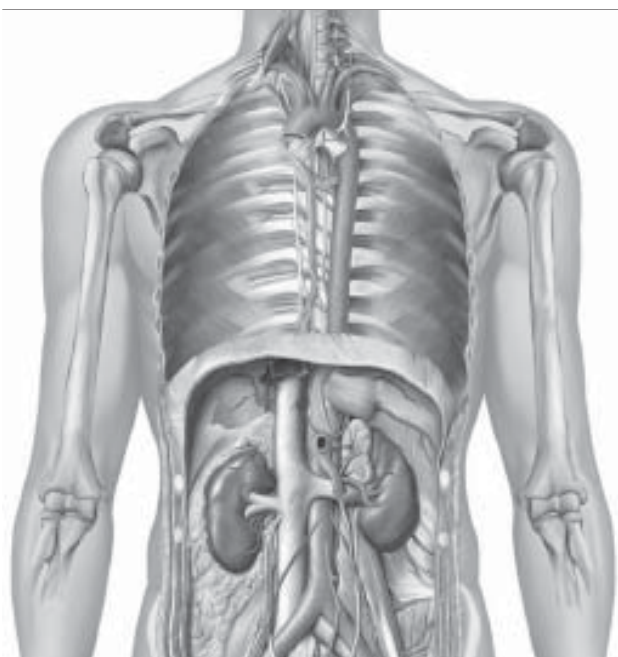
A respira a face schimb:
o activitate rezervată apa-
ratelor respirator și circu-

lator, unde un mușchi pu-
ternic, inima, dirijează miș-
carea perpetuă a sângelui.
Cea a copiilor bate de 100
de ori pe minut, cea a adul-
ților, de 70 de ori. Această
bătăie, care se poate nu-
măra punând un deget pe
o arteră de la încheietura
mâinii, este numită puls.

A circula: două lichide
circulă în același timp în
mai multe circuite. Sângele

este vehiculat de artere și
vene, de venule și de capi-
lare. Corpul adult conține
de la 4 la 5 litri de sânge.
Celulele sangvine sunt glo-
bulele roșii, care se pot
asocia cu oxigenul și glo-
bulele albe, apărătoare ale
organismului. În sânge, unei
globule albe îi corespund
700 de globule roșii! Pla-
chetele sangvine sunt celu-
le specializate în coagula-
re. Ele opresc sângele care
curge dintr-un vas lezat.
Limfa este prezentă peste
tot, dar ea se deplasează
într-un circuit paralel. Ea se
încarcă, printre altele, cu
globule albe, produse de
ganglionii noștri.

A digera: o activitate
care nu e niciodată în re-
paus. În aparatul nostru
digestiv, alimentele sunt
succesive mărunțite de dinți,
umezite și transformate de
salivă, trimise cu limba în
esofag, se amestecă în sto-
mac. Apoi ele sunt transfor-
mate de sucul gastric, re-
duse într-un terci, care este
uscat în intestinul subțire,
apoi eliminate prin anus,
după trecerea lor prin co-
lon.



A fost odată ca niciodată... a fost un concurs de povești la Bichișciaba

Povestitorii premiați:

Locul I.

Barbara Borszéki (cl. 1), Julia
Tiberiu Ruja (cl. 2), Micherechi
Anita László (cl. 4), Julia
Cristofer Cozma (cl. 2), Julia
Graciella Kovács (cl. 4), Julia
Angela Pezzotti (cl. 4), Bățania
Cristina Kövér (cl. 7), Apateu
Titanila Popuța (cl. 4), Leucușhaz
Nicoleta Varga (cl. 1), Apateu
Orsolya Petrușan (cl. 6), Micherechi
Adriana Nyári (cl. 5), Micherechi
Nora Ruja (cl. 6), Julia.



Locul II.

Roland Bihari (cl. 2), Micherechi
Fruzsina Boca (cl. 3), Julia
Angelica Boca (cl. 3), Micherechi
Aliz Mihut (cl. 3), Micherechi
Ana Petnean (cl. 3), Micherechi
Petru Kis (cl. 3), Chitighaz
Iuliana Sabău (cl. 6), Apateu
Aneta Buca (cl. 2), Bedeu
Diana Bogdan (cl. 5), Micherechi
Emil Bodor (cl. 7), Bățania

Locul III.

Vivien Péntek (cl. 3), Chitighaz
Sorana Putin (cl. 2), Bățania
Ecaterina Martin (cl. 4), Julia
Ioan Iova (cl. 2), Micherechi
Victoria Borszéki (cl. 3), Julia
Mihai Varga (cl. 4), Săcal
Réka Mándoki (cl. 4), Pocei
Maria Olteanu (cl. 5), Chitighaz
Isabela Boca (cl. 6), Julia

Mențiune:

Estera Ruja (cl. 3), Micherechi
Vasile Kokai Szabó (cl. 3), Chitighaz
Noemi Barta (cl. 4), Săcal
Rebeca Gherasim (cl. 7), Micherechi
Alexandru Kovács (cl. 6), Săcal
Gheorghe Mișur (cl. 4), Medgyesegyháza

Rămas bun, grădiniță!

În ziua de 22 mai, copiii grupei mari de la grădinița românească își vor lua rămas bun de la colegii și educatoarele lor. Serbarea de bun rămas va avea loc în curtea grădiniței, la ora 16.00. În imagine îi vedeți pe viitorii școlari.

În spate: Dominic Blahó, Szabolcs Vajda, Zoltán Benedek, Daniel Bordaș, Matei Kovács, David Ferenczi.

În rândul din mijloc: Matei Papp, Ruben Gyarmath, Imre Kovács, Matei Erdei, Marcell Szilágyi, Sebastian Szabó, Gavril Máté, Gergő Ádám, Matei Varga.

În primul rând: Leda Szilágyi, Dora Hudák, Edit Herdean, Orsolya Brindaș, Ana Santău, Kitti Ordasi, Reka Révész, Fanni Megyebíró, Nora Kemény.

Le dorim succes la școală.



Copii din Bățania la un concurs de muzică ușoară din Arad

Sâmbătă, 23 mai, la Liceul Pedagogic „Dimitrie Țichindeal” din Arad va fi organizat Festivalul de muzică ușoară „PEDA FEST Arad 2009”. Școala gene-

rală „Lucian Magdu” din Bățania va fi prezentă la acest concurs, cele două instituții fiind partenere educaționale. Pe scena din Arad vor interpreta piesele

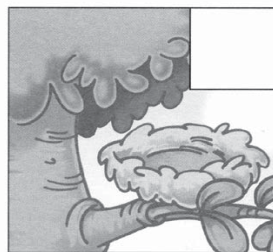
trupeii Abba trei fete din clasa a 8-a, Victoria Hegedűs, Lilla Bóti și Laura Stan. Profesoarele pregătitoare sunt Agneta Șutea și Clara Guth. A.C.

COLȚUL PREȘCOLARILOR

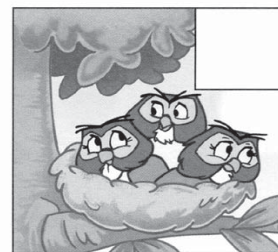
Venirea pe lume a bufnițelor

Buha îi explică lui Winnie cum vin pe lume bufnițele. „Primăvara, devreme, mama bufniță construiește un cuib moale, în care depune ouăle. Nu mult timp după aceea, coaja ouălor se sparge și apar la lumină puii. Se înfiripă astfel o mare și frumoasă familie.”

Acum, este rândul tău să povestești cum vin pe lume bufnițele. Privește cu atenție desenele de mai jos și așază-le în ordinea potrivită, enumerându-le de la 1 la 4.



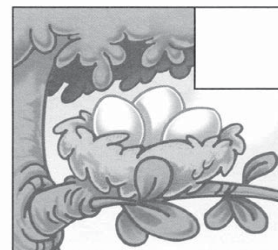
CUIBUL



PUII DE BUFNIȚĂ



FAMILIA



OUĂLE

„Biserica și copiii într-o Europă unită” – ediția a doua

În organizarea Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria, cu sprijinul Departamentului pentru Relațiile cu Românii de Pretutindeni din cadrul Ministerului de Externe al României și al Asociației pentru Cultură, Spiritualitate și Dezvoltare a Relațiilor Transfrontaliere din Oradea, joi, 14 mai, s-a desfășurat la Jula ce-a de-a doua ediție a programului intitulat „Biserica și copiii într-o Europă unită”. Serbarea a adunat pe scena Centrului Cultural Românesc din Jula copii de la școlile generale din Chitighaz, Micherechi și copii din Oradea, România, mesajul întâlnirii fiind unul de prietenie între copii, pe care biserica o mediază cu binecuvântarea lui Dumnezeu.

Manifestarea a debutat cu un Te Deum săvârșit de Prea Sfințitul Siluan, episcopul românilor din Ungaria și un sobor de preoți, la Episcopia Ortodoxă Română din Jula.

Pentru spectacol, copiii s-au deplasat la Centrul Cultural Românesc din Jula, unde elevii școlii generale „Oltea Doamna” din Oradea, instruiți de învățătoarea Laura Vonea, au deschis spectacolul cu sceneta religioasă „Sfinții Împărați Constantin și Elena” și un recital pe tema copilăriei, cu versuri și cântece în mai multe limbi.

Talentatul povestitor Tiberiu Ruja din Micherechi, a prezentat în grai micherechean povestea „Prostia omenească”. Și colegii lui de la școala din Micherechi, elevi ai școlii de

artă, instruiți de profesoara Mihaela Roxana Crăciun și Viorica Oros Petrușan, au fost la înălțime, prezentând o suită de muzică clasică și populară la vioară și pian. Elevii școlii românești din Chitighaz, sub îndrumarea profesoarei pensionare Maria Sarca Zombai, au pus în scenă un obicei tradițional de nuntă din părțile locului, păstrând graiul, culoarea locală, precum și o costumatie autentică.

Grupul „Vivere” din Oradea, câștigători ai Festivalului de la San Remo, și laureați ai numeroase concursuri și festivaluri naționale și internaționale au încheiat programul spectacolului cu câteva cântece de muzică ușoară, din bogatul lor repertoriu cu care au cucerit lumea. În final,



micii artiști au fost premiați cu diplome din partea organizatorilor.

„Mântuitorul Isus Hristos ne poruncește nouă oamenilor prin cuvintele: Lăsați copiii să vină la mine... Frumusețea copiilor, sufletul curat, sinceritatea lor este de fapt poarta cerului, poarta împărăției lui Dumnezeu. Și după cum s-a putut observa, sala s-a umplut, poate că lumea simte că are nevoie de o astfel de emoție, o emoție curată, așa cum o putem observa la copii. Eu cred că meritul acestei zile minunate nu este într-un tot al nostru, ci este al Bunului Dumnezeu și al celor care au răspuns la invitația noastră de a fi prezenți astăzi la manifestarea Episcopiei Ortodoxe din Ungaria. Cu bunăvoința Prea Sfințitului Episcop Siluan, iată am reușit să



concepem și pentru anul acesta un program care să ne reprezinte ca și biserică și ca entitate românească aici în Ungaria și de ce nu, ar trebui să amintim și legăturile care se creează între copiii din România și copiii de aici, din Ungaria, care vor trăi altfel de viață în viitor, niște viziuni deschise de apropiere unii față

de ceilalți și poate într-un viitor nu foarte îndepărtat vom trăi într-adevăr ca frați unii cu ceilalți, cu granițe deschise așa cum astăzi ne-am întâlnit aici”, a mărturisit preotul Origen Sabău, organizatorul manifestării.

Anca Butar

(Mai multe imagini de la manifestare puteți vedea pe www.foaia.hu)



Intrând în vorbă cu ele am aflat că nană Ana Purdi este cea mai mare dintre cele trei fete ale povestitorului Mihai Purdi din Otlaca-Pustă. Ea anul trecut a împlinit vârsta de 80 de ani. Iubită și respectată de toata lumea din sat, s-a străduit întotdeauna să fie o mamă și o soție bună. Mai bine de 30 de ani a fost croitoreasa satului, iar soțul său Petru Bocșor era pantofar, dar și un bun violonist, a avut o formație în sat, în care mulți ani a cântat la petrecerile și la nunțile românilor din Otlaca. Nană Ana este văduvă din anul 1983. Fetele dânzei, *Eva* și *Ana*, sunt căsătorite, la casele lor, iar anii bătrâneții și-i petrece la căsuța ei din Otlaca-Pustă, singură, și încă nu a abandonat mașina de cusut, coase și acuma. Când e timp frumos stă la stradă cu vecinele la „șezătoare” și deapănă amintiri. Nană Ana ne-a mărturisit că a avut o copilărie fericită și o căsnicie frumoasă.

Am învățat de la bătrânii noștri cum trebuie să trăim

– Bătrânii noștri, foarte bătrâni au trecut prin tot felul de timpuri, altele decât cele prin care trecem noi acum – din care învățăm cum să ne asigurăm un viitor decent. Deși... nu se știe niciodată. Bătrânii noștri au trecut prin războaie, prin foamete, prin colecti-

Acesta este rostul vieții... să îmbătrânim

Interviu cu Ana Purdi Bocșor, din Otlaca-Pustă

Era tocmai ziua Sfântului Gheorghe. Cu gândul că în această zi de sărbătoare cu sigur voi găsi oameni care să aibă timp să-mi povestească, am luat drumul spre Otlaca-Pustă. Mă gândeam poate prind credincioșii ieșind de la sfânta slujbă. Ajunsă la Otlaca, m-am îndreptat spre biserică, dar din păcate Sfânta Liturghie se terminase, în curtea bisericii mai era doar o singură femeie, care uda florile. Așa că mi-am continuat drumul pe strada Kossuth și observând niște femei stând în uliță, am parcat mașina la umbră și m-am îndreptat într-acolo. Străduța îngustă, curată, cu căsuțe mici văruițe, cu copaci înfloriți, și liniștea deplină care

vizare, unii săracie... Așa au fost timpurile pe atunci. Femeile stăteau acasă și aveau grijă de copii și de casă, de pământ și acareturi. Apoi creșteau nepoți. Și strănepoți. De la ei am învățat cum să pășim în viață.

Când am fost noi mici, erau altfel de vremuri. Trebuia să mergem cu caprele la păscut, aveam găște, rațe, aveam foarte multe animale, că atunci din asta am trăit, iar nouă asta ne era sarcina să mergem cu ele la câmp. Mama și tata au fost oameni simpli și cinstiți. Noi suntem trei surori, *Lucreția*, cea mai mică, apoi *Florica*, iar eu cea mai bătrână. Casa noastră părintească era lângă biserică, iar copilăria mi-am pe-

era acolo, mi se părea că mă aflu într-un cătun din poveștile pe care le îndrăgeam când eram mică. În liniștea profundă, am auzit că la mica „șezătoare” spre care m-am îndreptat se vorbește românește. Oprindu-mă și salutând cu „bună ziua”, mi s-a răspuns cu mare bucurie. Pe una dintre cele patru femei care stăteau pe bancă la umbră o cunoșteam, era nană *Ana Purdi*, fiica povestitorului otlăcan Mihai Purdi. Întâlnirea cu aceste femei simpatice, deschisese izvorul nesecat al amintirilor despre o lume care nu mai este.

O lume a cărei imagine călătorește demult printre stele...

sate să le cos. Soțul meu lucra și el la colectiv, dar era și un bun pantofar. Așa că eram o pereche potrivită, eu croitoreasă, el pantofar. Cânta și la vioară. Doamne, ce petreceri ne mai făcea aici în sat, la baluri, la jocuri sau la ospete. Acum, de mai bine de două decenii sunt văduvă și singură. Fetele sunt la casele lor, abia le aștept la sfârșit de săptămână să vină la mine. Bătrânețea e grea. Am noroc că am vecine bune și vin pe la mine și ne ajutam reciproc.

Așteptându-mi fetele

– Azi, fiind zi de sărbătoare, nu lucrăm, stăm și mai povestim. La biserică



raci, dar eram o familie fericită. Seara stăteam și noi cu bătrânii la șezătoare și le ascultam poveștile. Iar când se adunau la noi în șezătoare, ascultam ce ascultam la ei, după aceea dormeam, că ne făcea mama patul, că doar acolo era și șezătoarea unde dormeam, nu aveam noi sobe separat...

Croitoreasa satului

– Eu am învățat de croitoreasă, adevărat că am mai lucrat eu și pe altundeva, am fost și birtășiță, și la colectiv am lucrat, dar marea parte a vieții mi-am petrecut-o la mașina de cusut. Vreo 30 de ani am cusut haine și ce-o venit la rând. Veneau la mine de pe

nu ne-am putut duce, că nu mai suntem în stare. Vecina mea de peste drum, *Ana Sajtos*, nu vede, e aproape oarbă, iar noi celelalte suntem slăbănoage. Eva, fata mea mai vine și ne duce ea la biserică, când are timp.

În general, bătrânețea e frumoasă, ori de câte ori încununează o viață de muncă și luptă, ori de câte ori încununează cu cinstea și consecvență. Și anii bătrâneții sunt frumoși, atâta timp cât ești sănătos și-ți poți purta de grijă.

Dar acesta este rostul vieții, ne-am văzut străbunii și bunicii bătrâni, ne-am văzut părinții îmbătrânind, iar acum e rândul nostru...

Anca Butar



Probitate morală și entuziasm pedagogic în fapte, dragoste pentru profesia de dascăl, respect pentru onoare și fidel slujitor al școlii românești, sunt convingerile care au marcat de la început activitatea profesoarei *Elena Popa*. Înclinată spre dialog și optimistă în capacitățile elevilor săi, profesoara a găsit căile potrivite de comunicare cu discipolii săi, având permanent un tonus binefăcător, care contamina benefic pe cei din jurul său.

Elena Popa/ Elena Maghiar se naște la 29 iunie 1930 în Rezica, Canada și este fiica lui Zsulan Ana. Urmează primele patru clase primare la Școala generală din Cenadul Unguresc, având ca dascăl pe Ioan Rus, apoi apare la Școala normală din Macău, trei ani. Se înscrie la Budapesta pentru terminarea liceului și pregătirea pentru bacalaureat. După obținerea bacalaureatului se înscrie la Institutul Pedagogic „Apáczai Csere János” din Budapesta (1952–1955) și obține licența în română-istorie, cu numărul 646/9 iulie 1955. Este colegă la Budapesta cu Lucreția Ardelean, Maria Moț, Gheorghe Petrujan, Iuliana Van, Ștefan Otlăcan, și viitorul soț, Ștefan Popa, în total 13 candidați pentru obținerea

Școala românească din Jula – 60 de ani (24)

Elena Popa

(1930–)

bacalaureatului. Din căsătoria cu Ștefan Popa, în 1956, cei doi au o fiică, *Delia Popa* (n. 1957). Activitatea ei profesională începe la Școala generală din Săcal (1955–1956); aici, printre elevii cu carieră didactică bogată, Elena Popa o are pe Iuliana Jurău Rád. După acest moment trece la Școala generală din Bătania (1956–1959), sub directoratul lui Peter Albert. De aici vine împreună cu soțul său, profesorul Ștefan Popa, la școala generală din Jula. Inițial începe ca învățătoare la clasele inferioare, de regulă tot la clasa a 2-a, predând educația fizică, lucrul manual la clasele primare. Abia în 1965 are prima serie de elevi care termină clasa a 4-a, apoi a doua serie în 1967. Din anul 1965 intră și la ore la școala generală, predând istoria, în paralel cu *Gheorghe Marc*, iar în anul școlar 1968–1969 predă la clasa la care e diriginte Ștefan Popa. Nu cunoaștem pricina de ce din anul 1969 părăsește catedra și funcționează ca pedagog, apoi scurt timp ca directoare adjunctă la Că-



Popa Istvanine!

minul I.C. Frimu, deși pasiunea ei a fost lucrul cu clasa de elevi. Într-o intervenție de presă, din anul 1971, mărturisește aceste greutăți ale noii activități, recunoscând îndatorată ajutorul colegilor: „*Prima dată acomodarea, apoi noile metode pe care a trebuit să le însușesc și să le folosesc în munca instructiv-educativă ca să pot munci cu succes. În munca aceasta m-au ajutat în primul rând colegul director (Gh. Sanțău, n.n.) și colegii care au muncit aici de mai mulți ani. Tot atunci am avut nevoie de a răsfoi unele cărți și reviste de specialitate și metodice care mi-au ajutat munca.*” (F.N., nr. 10, 15 mai 1971). Contactul cu elevii a întărit-o, supraveghindu-i și îndrumându-i în efectuarea lecțiilor, și s-a bucurat de fie-

care progres al elevilor căminiști; s-a implicat cu dăruire în pregătirea elevilor și în îmbunătățirea calității limbii române în limba de conversație zilnică, încurajând copiii să se exprime în limba lor maternă. I-a protejat cu dragoste și înțelegere, le-a ascultat păsurile și i-a făcut să treacă mai ușor peste greutățile regimului de cămin și cele legate de pregătirea pentru școală.

Spuneam că rămâne încă o enigmă părăsirea catedrei și intrarea la cămin, deoarece era momentul când Elena Popa s-a preocupat de alcătuirea unor manuale pentru elevii din ciclul primar: 1968 – manual de citire pentru clasa a 2-a, 1969 – manualul de citire pentru clasa a 3-a, ambele realizate în echipă cu învățătoarea

Iuliana Csala. În 1982, împreună cu Maria Misaroș, realizează un nou manual de citire.

Din anul 1978 și până în anul 1983 trece ca educatoare la căminul de zi al școlii și ca pedagogă pentru elevii din ciclul inferior, primind sarcini sporite. A avut un simț sporit al răspunderii, încât fiecare schimbare de activitate i-a dat tăria de a se autoperfecționa și a face față cu bine noilor misiuni. A fost prezentă la cursurile de perfecționare cu profesorii atât în Ungaria cât și în România. Pentru meritele ei deosebite și hărnicia cu care a știut să-și facă datoria acolo unde i se încredința munca, Elena Popa a primit distincția pe țară acordată pedagogilor de naționalitate „Pentru munca emerită”. Dar, amintirea copiilor pe care i-a pregătit și însoțit în devenirea lor rămâne premiul cel mare pe care a pariat viața sa de dascăl.

Cornel Munteanu,
Baia Mare

Urmează: 25. Sofia Secan,
26. Margareta Megyeri



Tânără învățătoare, cu promoția 1955–59 din Bătania



Din activitățile căminiștilor de odinioară



Elevă la școala din Cenad, cu dascălul Ioan Rus, în 1940

Parada mireseilor la București

Duminică, 17 mai, a avut loc prima ediție a Bride Parade, la eveniment participând peste 100 de mirese. Evenimentul s-a desfășurat pe traseul Piața Victoriei-Calea Victoriei-Piața Constituției, cu opriri la Ateneul Român și clădirea CEC pentru fotografii și filmări. La Paradă a fost prezentă și Loredana Groza.

„Am mai fost mireasă, dar, de fiecare dată, cred că atunci când îmbraci o rochie de mireasă te simți ca la un nou început. Este o plăcere să mă văd din nou mireasă și să am atâtea mirese în jurul meu. Mă simt ca o lămâie. Gestul cel mai frumos pe care îl



poate face un bărbat unei femei este acela de a o cere de nevastă. Cred că miresele sunt cele mai frumoase femei. Ziua în care ești mireasă este cea mai frumoasă din viața oricărei femei. Așa că a repeta

această experiență este mai mult decât plăcut”, a declarat Loredana, la debutul evenimentului.

La final, a fost organizată o tombolă, cu 16 premii, valorând între 1500 și 100 de euro.

Mircea Dinescu a lansat o carte cu rețete culinare

Clujenii au avut parte de un adevărat regal culinar în week-endul trecut. Iar maestrul oalelor, tigăilor și condimentelor a fost Mircea Dinescu. Poetul și-a lansat „Decalogul culinar”, prilej de vorbe meșteșugite și de evocare a vremurilor de altădată, relatează Realitatea Tv.

La o zi după ce i-a încântat pe clujeni cu un stufat de miel după rețetă oltenească, Mircea Dinescu a recidivat. „Decalogul culinar” reprezintă o scurtă introducere în universul bucătăriilor de altădată. Rețetele, care de care mai

apetisante și încărcate de arome, sunt însoțite de o serie de gravuri și picturi tematice, care înlesnesc pătrunderea pasionaților în universul gastronomic de odinioară. „E o carte de artă, în care am scris un decalog, 10 rețete din ceea ce fac eu acolo la cetate. De fapt este un preambul pentru că acum lucrez de fapt la o carte de bucate de astea, boierești, la care mi-am adus și eu contribuția, în sensul că le-am mai parfumat și îmi folosesc vinul din plin. Că mai nou am alergie la apă”, a declarat Mircea Dinescu.

Căpșunile și proprietățile lor terapeutice

Căpșunile conțin hidrați de carbon, săruri de potasiu, fosfor, sodiu, calciu și fier, vitaminele A, B1 și B2. Sunt o sursă excelentă de enzime, săruri minerale și vitamine.

Atenție, însă, dacă sunt consumate în cantitate mare, pot produce indigestii sau alergii. Sucul de căpșune este indicat în afecțiuni hepatice, ale sistemului nervos și în reumatism. Se bea, timp de 10 zile, după micul dejun, câte un pahar de suc proaspăt, preparat astfel: 200 g fructe bine spălate și zvântate se storc prin tifon, iar sucul obținut se îndulcește cu 5 g zahăr și se consumă imediat. Gelatina din suc de căpșune este indicată în gastrite, ulcer, hepatite, ciroză, litiază biliară și ateroscleroză. Pentru prepararea gelatinei sunt necesare 250 g fructe



proaspete, 20 g zahăr, 1,5 foi de gelatină și 75 ml apă. Se extrage sucul din căpșune, iar resturile se fierb cu 50 ml apă și se strecoară. În jumătate din lichidul fierbinte rezultat se dizolvă gelatina înmuiată în apă rece, se amestecă bine și se dă la rece. Căpșunile sunt fructe ideale în regimurile de slăbit. Au un gust delicios, sunt sățioase și conțin peste 50 de substanțe valoroase pentru organismul uman. Mai sunt re-

comandate pentru buna funcționare a inimii și a circulației sanguine și mențin elasticitatea vaselor. În 500 de căpșune (de mărime medie) se găsesc doar 100 de calorii. În același timp, căpșunile favorizează producerea de globule roșii, stimulează metabolismul și cresc capacitatea de ardere a grăsimilor. În afară de aceasta, glucidele din căpșune sunt formate, în principal, din fructoză, sorbitol și xilitol, substanțe care ajung foarte lent în sânge, ceea ce înseamnă că nivelul glucidelor și cel al insulinei rămân în limite normale și nu se produce așa-zisa „criză de foame”.



Selecție realizată de Ana Cioca

Popa și bloggerul

La biserică, preotul se întâlnește cu un tânăr enoriaș:

- Ce te aduce la biserică, Ioane?
- Iacă, am venit să mă spovedesc.
- Nu-i nevoie, ți-am citit blogul...

O MOROȘEANĂ FRUMOASĂ



Omletă mondială

Bucătari din 12 țări s-au întrecut în weekend-ul trecut la Concursul Internațional de Gătit în Aer Liber, ce s-a desfășurat în parcul Izvor din București, unde a fost pregătită cea mai mare omletă din lume. Zeci de bucătari au dat dovadă de măiestrie în realizarea omletei record, de 9,17 metri lungime, 2,27 metri lățime și 13 centimetri grosime. Mii de bucureșteni au asistat la prepararea delicioasei specialități tradiționale, la care s-au utilizat nu mai puțin de 30.000 de ouă, 1,5 tone de cartofi, 300 de kilograme de legume, 200 de kilograme de costiță afumată, 200 de kilograme de cașcaval, 15 kilograme de sare și 3 kilograme de piper negru. Recordul mondial la categoria cea mai mare omletă era deținut de bucătarii canadieni, însă omleta respectivă conținea numai ouă.

Fotbal

Leucușhaz KSK – Köröstarcsa KSK 0-1 (0-0)

„Așa e greu să faci fotbal adevărat”

Leucușhaz: 150 suporter
Jucători Leucușhaz: Fodor – László, Balázs, Murvai, Horváth – Almási, Povázsai, Juris, Kotroczó – Kecskeméti.
Rezerve: Fekete, Farkas
Antrenor: Domsik, Murvai

De la bun început, am o observație importantă: Cei care sunt cu „boboane”, cum îi zice la Micherechi, adică sunt superstițioși, nu au noroc. De unde această concluzie?

Cu două săptămâni în urmă, antrenorii echipelor din Crâstor și Micherechi nu au vrut să le fac poze despre echipă, numai după meci (scorul: 0-0). După meci, însă, toți s-au împărșiat și nu au mai avut chef stă stea în fața aparatului de fotografiat.

Duminica trecută, nici președintele echipei din Leucușhaz nu a vrut să fac poze despre echipa lor înainte de meci, tot din „boboane” (scorul 0-1).

Concluzia: cine nu-mi dă voie să le fac poze, nu marchează nici un gol!!!

Mihai Știr (președintele echipei) a relatat înainte de meci că: „La ultimele patru meciuri nu am avut noroc, fiecare partidă am pierdut-o numai cu un gol. Sper că de data aceasta se va întrerupe seria aceasta rea. Am dori să câștigăm, dar va fi tare greu.”

Primul atac l-a desfășurat echipa gazdă, Kotroczó de pe extrema dreaptă a șutat de la 18 metri, dar portarul a reușit să apere, așa că balonul a lunecat din mâinile portarului, fundășii cu greutate au reușit să apere. Așa s-a părut că elevii lui Știr au gândit se-



Mai multe imagini despre meciul de la Leucușhaz puteți vedea pe www.foaia.hu.

rios că de data asta vor să câștige.

În majoritatea partidei, din 10 minute 8 au atacat oaspeții, iar 2 gazdele.

În minutul 70, Zsombok Attila a marcat singurul gol a partidei, cu care oaspeții au câștigat întâlnirea.

Un fost jucător al echipei gazde: – Nici nu e de mirare că nu sunt în stare să câștige, cirul din împrejurul echipei nu ajută nimic, majoritatea jucătorilor nu iau parte la antrenamente. Așa e greu să faci fotbal adevărat!

M.Ș.: – Din nou numai cu un gol am pierdut. Îmi pare rău, degeaba am fost în partidă cu adversarii. Fanii noștri merită numai mulțumiri, fiindcă degeaba am pierdut de patru ori, totuși au venit la meci vreo 150. MIC

Zoltan Ruja, fotbalist la Bichișciaba

Zoltan (băiatul lui Zoli „Babii” din Micherechi) e jucătorul echipei de fotbal Békéscsaba 1912 Frühwald Előre SE, la categoria U 15, care participă în divizia NB.I. Sâmbătă după amiază l-am văzut pentru a doua oară jucând. Am avut o impresie foarte bună despre jocul lui: jucător calm, nu e cu glasul mare, niciodată nu i-am auzit glasul numai când l-a îndrumat pe careva coechipier că unde îi pasează balonul. Nu se retrage, ajunge la timp la fața lo-

cului, unde trebuie să apere.

– *Cum ai ajuns la Ciaba?*

– În primăvara anului 2003, echipa a organizat o recrutare pentru mai multe categorii. Părinții mei au aflat din ziarul județean despre treaba asta, ei au știut că îmi place mult să joc fotbal. M-au adus la recrutare, unde antrenorii lor le-a plăcut cum mă mișc cu balonul, mi-au zis că dacă am chef, să vin la antrenamente. Așa că deja de șase ani joc în echipa acesta.

– *Pe ce post joci?*

– Până acum am jucat aproape în toate pozițiile, depinde și de aceea dacă lipsesc mai mulți din echipă. Dar, în general, poziția mea preferată e fundaș central, acest loc îmi place cel mai mult.

– *Cum e atmosfera, cum te simți în echipă?*

– Majoritatea coechipierilor îi cunosc de cinci ani, atmosfera e foarte bună și eu mă simt bine, am mulți prieteni aici.

– *Care e cel mai frumos succes cu echipa?*

– La Cupa Premieră (care a fost organizată la Budapesta, la Népliget) în aprilie am luat medalia de bronz.

– *Care ți-e scopul cu fotbalul?*

– Ar fi tare bine dacă cu echipa adultă aș câștiga campionatul în divizia NB.I.

László Majoros (antrenorul echipei):

– La început, Zoli a fost jucător de periferie, nu a fost jucător de bază, nu mult a contribuit la contra-atacuri, numai cu apărarea s-a ocupat, dar aceea a făcut-o bine. Însă la un joc ofensiv asta nu e de ajuns. De o vreme, Zoli are încredere în sine, e sânguincios, a devenit om de bază, dă cu capul tare bine, se străduiește să paseze cât mai mult la coechipieri, după ce a apărât vreun atac. Numai o problemă am cu el: mai trebuie să-și dezvolte dinamica. În ori ce caz, sper că va deveni un jucător foarte bun.

Békéscsaba 1912 Frühwald Előre FC – Vác (U.15) 6-3

MIC



Bătania TK, campioana județului

După victoria de la Crâstor, echipa din Bătania a aflat cu 3 săptămâni înainte de încheierea sezonului că este câștigătoarea campionatului în divizia I-a a Județului Bichiș. Bravo băieți!

Ultimele rezultate

NB.II.		
Jula Amazon – NYKSC	4-1 (locul 3)	
NB.III		
Honvéd KFT – Jula TFC	4-3 (9)	
Leta I. – Nyírmadaai ISE	3-1 (11)	
Județ I.		
Crâstor SE – Bătania TK	1-3 (6-campioană)	
Micherechi SE – Csabacsúdi SE	2-1 (7)	
Nyíradonyi VVTK – Leta II.	6-1 (15)	
Județ II.		
Füzesgyarmat SK – Chitighaz SE	5-2 (7)	
Gádos SE – Ciorvaș SK	2-5 (9)	
Săcal SE – Biharnagybajomi SE	2-1 (6)	
Pocei KSE – Nagyrábé PSK	2-8 (10)	
Județ III.		
Leucușhaz KSK – Köröstarcsa KSK	0-1 (8)	
Jula TFC II. – Nagybánhegyesi RSE	9-0 (5)	
Telekgerendás MDSE – Aletea LE	3-3 (10)	
Hajdúsámson SE II. – Apateu SE	3-8 (12)	
Derecskei LSE II. – Jaca SE	2-0 (7)	

Următoarele meciuri de fotbal

23 mai 2009, sâmbătă, ora 17.00
Jula TFC I. – Hódmezővhely VSC
Bătania TK – Micherechi SE
Chitighaz SE – Tarhos FC
Ciorvaș SK – Újkígyós FC
Nagybánhegyesi RSE – Leucușhaz KSK
Pusztöldvári LK – **Jula TFC II.**
Nagyrábé PSK – Săcal SE
Biharkeresztesi VSE – **Pocei KSE**
Jaca SE – Monostorpályi KSE
Apateu SE – Nyírábrányi KSE

24 mai 2009, duminică
ora 15.00: **Jula Amazon** – Újpesti TE
ora 17.00: **Ibrány SE** – **Leta I.**
Orosháza RVSE – Crâstor SE
Leta II. – Téglási VSE
Aletea LE – Kunágota TE

TVR 1



Luni 25 mai

6.00 Trezirea la apel! 6.05 Telegiurnal 6.15 Trezirea la apel! 7.00 Telegiurnal 7.15 Trezirea la apel! 8.00 Telegiurnal 8.15 Serial. Don Juan îndrăgostit 9.10 Profesioniștii... cu Eugenia Vodă (R) 10.00 Europa ne privește (R) 11.00 Serial. Sclava Isaura (R) 12.00 Miezu zilei cu Iuliana Marciuc 13.00 Telegiurnal 14.30 Emisiune în limba maghiară 16.00 Serial. Sclava Isaura 17.00 În curtea școlii 17.50 Serial. Don Juan îndrăgostit 19.00 Jurnalul TVR 20.10 Alegeri europene tu decizi! 21.00 Serial. 30. Rock.

Marți 26 mai

6.00 Trezirea la apel! 6.05 Telegiurnal 6.15 Trezirea la apel! 7.00 Telegiurnal 7.15 Trezirea la apel! 8.00 Telegiurnal 8.15 Serial. Don Juan îndrăgostit 9.10 Tezaur folcloric 11.00 Serial. Sclava Isaura 12.00 Miezu zilei cu Iuliana Marciuc 13.00 Jurnalul TVR 14.30 Oameni ca noi 15.00 Emisiune în limba maghiară 16.00 Serial. Sclava Isaura 17.00 Atunci și acum 17.50 Serial. Don Juan îndrăgostit 19.00 Jurnalul TVR 20.10 Film. Stewardesa.

Miercuri 27 mai

6.00 Trezirea la apel! 6.05 Telegiurnal 6.15 Trezirea la apel! 7.00 Telegiurnal 7.15 Trezirea la apel! 8.00 Telegiurnal 8.15 Serial. Don Juan îndrăgostit 9.10 Tezaur folcloric 10.00 Spune-mi ce te doare 11.00 Serial. Sclava Isaura 13.00 Jurnalul TVR 14.30 Oameni ca noi 15.00 Convingeri 16.00 Serial. Sclava Isaura 17.00 Știi sport? 17.50 Serial. Don Juan îndrăgostit 19.00 Jurnalul TVR 20.10 Film. Dragoste otrăvitoare.

Joi 28 mai

6.00 Trezirea la apel! 6.05 Telegiurnal 6.15 Trezirea la apel! 7.00 Telegiurnal 7.15 Trezirea la apel! 8.00 Telegiurnal 8.15 Serial. Don Juan îndrăgostit 9.10 O dată-n viață (R) 11.00 Serial. Sclava Isaura 12.00 Miezu zilei cu Iuliana Marciuc 13.00 Jurnalul TVR 14.30 Emisiune în limba germană 16.00 Serial. Sclava Isaura 17.00 Lumină pentru eroii neamului 17.50 Serial. Don Juan îndrăgostit 19.00 Jurnalul TVR 20.10 Dezbateri electorale 21.25 Ochiul magic 22.00 Serial. Dr. House.

Vineri 29 mai

6.00 Trezirea la apel! 6.05 Telegiurnal 6.15 Trezirea la apel! 7.00 Telegiurnal 7.15 Trezirea la apel! 8.00 Telegiurnal 8.15 Serial. Don Juan îndrăgostit 9.00 Supermarket de divertisment 11.00 Serial. Sclava Isaura (R) 12.00 Miezu zilei cu Leonard Miron 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Tribuna partidelor parlamentare 15.30 Magazin de protecție a mediului 16.00 Serial. Sclava Isaura 17.00 Europa ne privește 17.50 Serial. Don Juan îndrăgostit 19.00 Telegiurnal 20.10 O dată-n viață 22.00 Serial. CSI-Crime și investigații 23.20 Film. Marele Lebowski.

Sâmbătă 30 mai

6.00 Cântecul amintirii... amintirile cântecului 6.35 Australia, un alt chip. Documentar 7.30 Semne 9.00 Desene animate 10.30 Arcal ui Noe 12.00 De la Est la Vest 13.00 Telegiurnal 13.15 Rețetă pentru siluetă 14.00 Ne vedem la TVR 15.00 Andografia săptămânii 16.30 Telegiurnal 17.30 Tezaur folcloric 19.00 Telegiurnal 20.10 Film. Am fost cândva soldați și... tineri 22.35 Profesioniștii 23.35 Film. Provocarea – Ultimul discipol.

Duminică 31 mai

6.10 Universul credinței 8.00 Spune-mi ce te doare 9.00 Desene animate 10.00 Echipa verde 10.30 Viața satului 12.00 Agenda politică 13.00 Telegiurnal 13.20 Formă maximă 14.15 Teatru 16.10 Supermarket de divertisment 17.00 Telegiurnal 17.10 Supermarket de divertisment 19.00 Telegiurnal 20.10 Film. Undeva, cândva 22.00 Printesele lui 22.15 Garantat 100% 23.35 Serial. Agenția PSYCH.



Teatru – „Rivalii”

TVR 2



Luni 25 mai

6.00 Ferma (R) 7.10 Film. Aurora (R) 9.00 Deschiderea ediției 9.30 Telegiurnal 10.00 Club IQ 11.00 Deschiderea ediției 11.45 Serial. Dovadă de iubire 13.30 e Forum 14.00 Împreună în Europa 15.05 Serial. Altă viață! 16.10 Tonomatul DP2 17.30 Orașele lumii 18.10 Film. La poliție sau la mânăstire: Asasinul e printre noi 20.00 Arena leilor 21.00 Ora de știri 22.30 Film. De tot răsul.



„Arena leilor”

Marți 26 mai

6.00 Serial. Dovadă de iubire (R) 7.10 Film. La poliție sau la mânăstire: Asasinul e printre noi (R) 9.00 Deschiderea ediției 9.30 Jurnalul TVR 10.00 Club IQ 11.00 Deschiderea ediției (R) 11.30 Jurnalul TVR 11.45 Serial. Dovadă de iubire 13.30 Tribuna partidelor parlamentare 14.00 Împreună în Europa 15.00 Serial. Altă viață! 17.30 Orașele lumii 18.10 Film. La poliție sau la mânăstire: Therese și clăvzătorul 20.00 D'ale lui Mitică 21.00 Ora de știri 22.10 Film. Triumful dragostei.

Miercuri 27 mai

6.00 Serial. Dovadă de iubire (R) 7.10 Film. La poliție sau la mânăstire: Therese și clăvzătorul (R) 9.00 Deschiderea ediției 9.30 Telegiurnal 10.00 Club IQ 11.30 Jurnalul TVR 11.45 Serial. Dovadă de iubire 13.30 Zestrea românilor (R) 14.00 Împreună în Europa 15.05 Serial. Altă viață! 16.10 Tonomatul DP2 18.10 Film. La poliție sau la mânăstire: Crimă la piscină 20.00 Bugetul meu 20.30 Lumea de aproape 21.00 Ora de știri 22.10 Film. Conversații cu alte femei.

Joi 28 mai

6.00 Serial. Dovadă de iubire (R) 7.10 Film. La poliție sau la mânăstire: Crimă la piscină (R) 9.00 Deschiderea ediției 9.30 Jurnal TVR 10.00 Club IQ 11.30 Jurnalul TVR 11.45 Serial. Dovadă de iubire 14.00 Împreună în Europa! 15.00 Serial. Colegi de școală 16.10 Tonomatul DP2 18.10 Film. La poliție sau la mânăstire: Juliette se întoarce 20.00 Dincolo de hartă 21.00 Ora de știri 22.10 Film. Canionul disperării.

Vineri 29 mai

6.00 Serial. Dovadă de iubire (R) 7.10 Film. La poliție sau la mânăstire: Juliette se întoarce (R) 9.00 Deschiderea ediției 9.30 Telegiurnal 10.00 Club IQ 11.00 Deschiderea ediției (R) 11.30 Telegiurnal 11.45 Serial. Dovadă de iubire 13.30 Utopia 14.00 Împreună în Europa! 15.05 Serial. Colegi de școală 16.10 Tonomatul DP2 17.30 Orașele lumii 18.10 Atenție, se cântă! 19.30 Pescar hoinar 20.00 Ucenicul Lui Jamie 21.00 Ora de știri 22.00 Secera și ciocanul: o istorie veselă a comunismului. Documentar 23.10 Film. Scotland, Pennsylvania.

Sâmbătă 30 mai

6.00 Lumea de aproape (R) 6.30 Utopia (R) 7.00 Doi care doinesc 8.00 ABC... De ce? 9.00 Atenție... copii 10.00 Rugby: Dinamo–Steaua 12.00 Un zâmbet pe... 4 roți! 12.30 Atenție, se cântă! 14.00 Între cer și pământ 17.00 Serial. Profesoara detectiv 18.00 Ghid de vacanță 19.30 Serial. Povești din Paris 20.00 Serial. Escroci 21.00 Ora de știri 22.10 Film. Poetii blestemați.

Duminică 31 mai

6.00 Arena leilor (R) 7.00 Natură și aventură 7.30 Zestrea românilor (R) 8.00 H... ora prichindeilor 9.00 Ferma 10.30 Pescar hoinar (R) 11.00 Șansă și neșansă 12.10 Film. Hansel și Gretel 14.30 Ucenicul Lui Jamie (R) 17.00 Serial. Hotel Babylon 18.00 Campionii. Povestea campionilor sportului românesc 19.30 Serial. Povești din Paris 20.00 Serial. Eureka 21.00 Ora de știri 22.10 Film. Orașul iubirii.

O VOCE ROMÂNEASCĂ

Viața și tradițiile românilor din Ungaria

25 MAI, LUNI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.20: Evenimente calendaristice 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Montaj de muzică populară 17.55: Încheiere

26 MAI, MARȚI (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.20: Evenimente calendaristice 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: „Din 4 colțuri ale lumii” 17.50: Interviul zilei (reluare) 17.55: Încheiere

27 MAI, MIERCURI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.20: Evenimente calendaristice 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: Sport – rubrica lui Adam Bauer 17.50: Interviul zilei (reluare) 17.55: Încheiere

28 MAI, JOI (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.20: Evenimente calendaristice 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.40: Revista presei 17.50: Interviul zilei (reluare) 17.55: Încheiere

29 MAI, VINERI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.20: Evenimente calendaristice 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Emisiunea „De la 14 la 18 – liceenii” 17.50: Interviul zilei (reluare) 17.55: Încheiere

30 MAI, SÂMBĂTĂ (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Să descoperim România – ghid turistic cu prof. Maria Gavra 17.00 – Reportaje, interviuri 17.25: Stele de cinci stele – emisiune de muzică ușoară 17.55: Încheiere

31 MAI, DUMINICĂ (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Emisiune religioasă ortodoxă 16.50: Sinteza știrilor săptămânii 17.00: Retrospectiva săptămânii (spicuiri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.30: Emisiunea „De la 14 la 18 – liceenii” (reluare) 17.55: Încheiere

(Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!)

Emisiunea radiofonică în limba română este difuzată zilnic între orele 16:00-18:00, pe undele medii cu frecvențele de 1188 kHz și 873 kHz.

www.radio.hu

Ecranul nostru

miercuri, 27 mai 2009 (mtv ora 14.05)
Reluare: vineri, 29 mai 2009 (m2 ora 10.40)

Programul prevăzut pentru săptămâna viitoare:

Emisiunea Ecranul Nostru din această săptămână vă propune în atenție un reportaj amplu despre Târgul Internațional de Carte din Budapesta, la care de această dată invitatul special a fost România, iar redacția română a Televiziunii Maghiare a avut ocazia să stea de vorbă cu scriitorii contemporani precum *Mircea Mihăieș*, *Gabriela Adameșteanu* sau *Florina Ilis*. În cadrul rubricii „Sarea-n bucate” veți putea afla cum se face coliva, o mâncare cu semnificații cultice.

Realizator: Ștefan Crâsta

CONSULATUL GENERAL AL ROMÂNIEI, JULA

Program de lucru cu publicul

Luni–Vineri:
8.30–14.30

Sâmbătă–duminică:
închis

Adresa:
Jula 5700
str. Munkácsy nr. 12/b

Telefon: 66/465–130
Fax: 66/465–142
Mobil: 30/635–7181

www.gyula.mae.ro

Birou de avocat

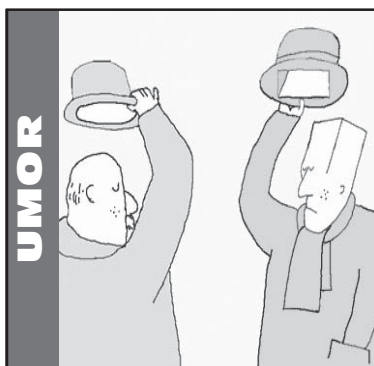
Adresa:
5700 Gyula, Béke sgt. 50.

Tel/Fax:
(+36-66)-639-748
Mobil:
+36-30-833-1662

E-mail:
avocat.ruzsa@hotmail.com

Specializare:
Drept Penal
Dreptul Muncii
Drept Civil

dr. Gheorghe Ruja
avocat



ECRANUL NOSTRU pe Internet: www.mtv.hu

Editarea a 8 pagini din acest săptămânal sunt finanțate de Fundația Publică „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria”.

*

E hetilap 8 oldalának megjelenését a „Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért” Közalapítvány biztosítja.



A fost odată ca niciodată... a fost un concurs de povești la Bichișciaba

De 14 ani, Casa de povești din Bichișciaba își așteaptă în fiecare primăvară povestitorii. Micii povestitori români sunt an de an tot mai mulți, unii dintre ei cu un talent născut fac publicul să se simtă într-o adevărată lume de basm. Sigur că printre ei găsim și copiii care învață povestea de dragul de a participa, dar contează în primul rând faptul că toți se prezintă cu o poveste memorată sau într-adevăr trăită de ei.



Concursul s-a desfășurat pe patru categorii, elevii de la cursurile inferioare și superioare ale școlilor bilingve și ale celor în care se predă româna ca obiect de studiu.



Elevii talentați la desen au avut posibilitatea ca să-și expună niște lucrări realizate pe temele poveștilor. În pridvorul Casei de povești din Bichișciaba, dintre desenele expuse, cele mai apreciate au fost cele ale lui *Attila Bukvai* (cl. 4) din Săcal, *Dorina Kovács* (cl. 5) din Leucușhaz și *Aneta Faragó* (cl. 6) din Chitighaz.



Concursul a luat sfârșit cu înmânarea premiilor. Copiii mai talentați au primit premii, de la organizatorul *Gheorghe Gros*.



În această sală au participat elevi din localitățile Medgyesegyháza, Leucușhaz, Apateu, Săcal, Pocei și Bedeu, care în fiecare an sunt tot mai mulți la număr.



Cu toate că în această sală au spus povești elevii cursului inferior de la școlile bilingve, care în fiecare an sunt pregătiți destul de bine pentru concurs, emoțiile au dominat și printre aceștia.



După ce fiecare participant și-a prezentat mica poveste, aceștia au fost premiați cu o medalie aurită ca semn de mulțumire din partea organizatorilor.



Rezultatele concursului le găsiți în pagina a 9-a

La sfârșitul concursului, după ce au fost înmânate premiile, cu mic cu mare s-au aliniat pentru o poză comună.

Ana Cioca